

Strasbourg, le 20 mars 2007

AP/CAT (2007) 10
Or. français

ACCORD EUROPEEN ET MEDITERRANEEN SUR LES RISQUES MAJEURS
(EUR-OPA)

RÉUNION DU COMITÉ DES CORRESPONDANTS PERMANENTS

Conseil de l'Europe, STRASBOURG (France)

Lundi 19 et Mardi 20 mars 2007

CONCLUSIONS

1. OUVERTURE PAR LA PRESIDENCE ET ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

document AP/CAT (2007) OJ 3 : projet d'ordre du jour

La réunion du Comité des Correspondants Permanents s'est tenue le 19 et 20 mars 2007 au Conseil de l'Europe (Strasbourg, France). La présidente, Madame Rajae CHAFIL (Maroc), ouvre la réunion et souhaite la bienvenue aux participants (dont la liste figure à l'annexe 1). Elle se félicite que la réunion à l'occasion du 20^{ème} anniversaire de l'Accord se tienne au siège du Conseil de l'Europe.

Le projet d'ordre du jour est adopté, tel qu'il figure à l'annexe 2 du présent document.

2. COMMUNICATIONS PAR LA PRESIDENCE, LES DELEGATIONS ET LE SECRETAIRE EXECUTIF

document AP/CAT (2006) 50 : Conclusions de la dernière réunion du Comité à Marrakech, 30 octobre 2006

document AP/CAT (2006) 52: Conclusions de la 11e Session Ministérielle

document AP/CAT (2006) 47 rév: Textes adoptés à la 11e Session Ministérielle

document AP/CAT (2009) 9: Actes de la 11e Session Ministérielle

Les Correspondants Permanents prennent note du rapport de la réunion des Correspondants Permanents et des Actes incluant les présentations des différents chefs de délégation à 11^{ème} Session Ministérielle ainsi que la résolution et les recommandations adoptées lors de cette Session Ministérielle.

Le Secrétaire Exécutif souligne que le Plan à Moyen Terme adopté à cette occasion a guidé le choix des différentes activités prévues pour 2007 et a également permis d'intensifier les efforts de synergie avec l'ISDR, l'UNESCO et d'autres organisations internationales partenaires, notamment en ce qui concerne l'éducation aux risques au niveau scolaire et la mise en place de plateformes nationales.

Les Correspondants Permanents approuvent la proposition de leur présidente d'envoyer les Actes de la 11^{ème} Session Ministérielle tenue à Marrakech en octobre 2006 aux Ministres compétents. Ils soutiennent également les efforts du Secrétariat pour assurer la cohérence de l'action de l'Accord vis-à-vis des initiatives développées par d'autres organismes internationaux impliqués dans la prévention des risques majeurs.

3. ACTIVITES DES CENTRES SPECIALISES ET INITIATIVES EXTERNES

- Présentation du projet EXTREMUM par Monsieur Alexandre KUDRIN, ECNTRM- Centre Européen des Nouvelles Technologies pour la Gestion des Risques Naturels et Technologiques Majeurs (Moscou, Fédération de Russie)

Le Centre, qui forme partie du réseau de Centres Spécialisés de l'Accord EUR-OPA Risques Majeurs depuis 1996 (date entrée de la Fédération de Russie dans l'Accord), poursuit trois grands axes de travail:

- technologies de prévision des conséquences des tremblements de terre
- technologies spatiales pour la surveillance, la prévision et l'alerte
- préparation de matériel pédagogique sur les risques

Depuis 2001, le système de prévision des conséquences des tremblements de terre EXTREMUM est opérationnel 24 heures sur 24, 7 jours sur 7 et permet à partir d'informations de base collectées de fournir des estimations sur les conséquences possibles des événements sismiques de magnitude supérieure à 5.5.

Le système, fondé sur une base de données (cartes topographiques, données démographiques, ...) et un modèle mathématique de traitement des données collectées, a depuis sa création produit plus de 10 000 évaluations transmises à 23 organismes (tant en Russie qu'à l'étranger) afin de servir d'aide à la prise de décisions. Le système peut également être un outil de prévention à travers la production de cartes des risques individuels ou collectifs associés à un séisme donné.

Les développements futurs du système sont une amélioration de la base de données (essentielle pour affiner les prévisions), le développement de la prévision des conséquences secondaires et l'utilisation d'images satellitaires (en particulier en ce qui concerne le suivi des feux de forêt).

Les Correspondants Permanents soulignent l'intérêt d'un tel outil et encouragent les Etats membres à collaborer à l'amélioration de la base de données en ce qui concerne leur pays et à identifier les autorités nationales intéressées à recevoir les informations produites par le système.

- Présentation du Pôle Euro méditerranéen des Risques par Madame Claire-Anne REIX, Alcatel Alenia Space, Cannes, France

Créé en 2005, l'objectif du Pôle (implanté en Provence Alpes Côtes d'Azur et en Languedoc Roussillon) est de promouvoir le rapprochement entre recherche et entreprises autour de la gestion des différentes phases de risques via la labellisation de projets finançables par l'Etat et/ou des collectivités locales. Il compte de nombreux partenaires régionaux publics (autorités, enseignement supérieur, ...) et privés (laboratoires, grandes entreprises, PME, ...).

Un de ses programmes structurants est le projet GMES (Global Monitoring for Environment and Security), visant à fournir des services génériques (basés principalement sur des données satellitaires) aux Etats de l'Union Européenne pour l'implémentation de politiques publiques au niveau européen et national. Trois services devraient être opérationnels dès 2008 : Océanographie, Gestion du territoire et Réponse aux situations d'urgence.

Le CEMER (Centre Euro Méditerranéen de l'Environnement et des Risques) se veut un outil pour développer le projet GMES au sein de la région euro méditerranéenne: il se chargera de collecter, traiter et diffuser les informations, servira de laboratoire de développement des nouvelles technologies et constituera ainsi une vitrine de savoir faire. Il est par conséquent ouvert à des partenariats divers dans cette zone (des projets sont à l'étude avec l'Italie et le Maroc).

Les Correspondants Permanents remarquent que ces projets peuvent constituer des pistes intéressantes pour le développement d'initiatives similaires au niveau national ou régional et encouragent les Etats membres à explorer leur possible coopération à de telles initiatives.

4. ETAT D'AVANCEMENT DES ACTIVITES 2007

- Réunion des Directeurs des Centres Spécialisés de l'Accord (Paris, 5-6 février 2007)
document AP/CAT (2007) 06: Conclusions de la réunion, Paris, 5-6 février 2007

Le Secrétariat présente les principales conclusions de cette réunion, qui a en particulier discuté les programmes réalisés en 2006 et ceux prévus en 2007 mais également identifié les problèmes du fonctionnement actuel des Centres et du financement de leurs activités, ainsi qu'exploré les moyens d'accroître la visibilité de ces activités.

Les Correspondants Permanents sont informés de la nomination de Monsieur Zoran MILUTINOVIC (ECILS, Skopje, «l'ex-République yougoslave de Macédoine») comme président de la réunion des Directeurs de Centres afin de représenter les Centres au sein du Comité des Correspondants Permanents et renforcer ainsi l'interaction entre les deux instances de l'Accord.

- Bilan des activités 2006 et activités prévues en 2007
document AP/CAT (2007) 02: Bilan des activités de base en 2006
document AP/CAT (2007) 03: Bilan des programmes coordonnés en 2006
document AP/CAT (2007) 04: Activités de base des Centres Spécialisés prévues en 2007
document AP/CAT (2007) 05: Programmes coordonnés des Centres Spécialisés prévus en 2007

Le Secrétariat présente les différents documents résumant à la fois les activités développées en 2006 et les propositions concernant les activités proposées en 2007 à travers des documents organisés par Centre en ce qui concerne les subventions forfaitaires et par thématiques pour les programmes coordonnés.

Bien qu'ayant été définies avant l'adoption du Plan à Moyen Terme 2006-2011, il faut remarquer que les activités développées en 2006 (tant comme programmes de base que comme programmes coordonnés) sont pour la plupart déjà en ligne avec les priorités définies par les documents adoptés lors de la 11^{ème} Session Ministérielle.

Le Secrétariat présente le projet de programme d'activités pour 2007 qui a été élaboré à lumière des éléments suivants :

- le programme a été rendu plus lisible grâce à une organisation des activités reflétant les priorités adoptées lors de la Conférence ministérielle de Marrakech, dans le cadre du Plan à Moyen Terme 2007-2011 ;
- les Centres spécialisés continueront de jouer un rôle essentiel dans la mise en œuvre des activités auxquelles pourront désormais participer d'autres sources d'expertise ;
- même si les priorités définies dans le cadre du Plan à Moyen Terme permettront d'orienter les décisions concernant le choix des activités à financer, les Centres hautement spécialisés ne seront pas écartés du programme afin de conserver la diversité des activités qui fait le succès de l'Accord EUR-OPA et contribue à la complémentarité des Centres.

Il sera constitué les groupes de travail thématiques ci-après :

- Groupe de travail sur les aspects législatifs et administratifs
- Groupe de travail sur l'enseignement supérieur et professionnel aux risques
- Groupe de travail sur l'enseignement scolaire et les risques (BE-SAFE-NET)
- Groupe de travail sur les questions de vulnérabilité
- Groupe de travail sur le patrimoine culturel et les risques.

Ces groupes seront ouverts aux Centres et aux gouvernements intéressés et définiront des objectifs à moyen terme.

Le Secrétariat explique que les Centres sont très favorables à l'idée d'intensifier le travail en réseaux autour de projets communs puis souligne la nécessité d'accroître le nombre de Centres spécialisés, en fonction des besoins.

Le Comité discute des nouvelles méthodes de travail et espère qu'il sera possible, lors de sa prochaine réunion, de lui présenter différentes questions qui pourraient être considérées comme prioritaires en 2008 afin que les Centres spécialisés puissent adapter leurs propositions y afférentes. Un certain nombre de délégations mettent ensuite en lumière le travail remarquable des Centres, expriment leur regret concernant le manque de financement de projets, et soulignent la nécessité de rechercher des donateurs et d'améliorer la communication entre les Centres spécialisés et le Comité des Correspondants Permanents.

Le projet de programme d'activités pour 2007 est approuvé.

Le Comité décide que chaque groupe thématique établira son projet de mandat et proposera une série d'activités à mettre en œuvre au cours des deux ou trois prochaines années. Lors de sa prochaine réunion il examinera et adoptera, le cas échéant, le mandat des groupes s'étant réunis en 2007.

Il soutient la proposition du Secrétariat selon laquelle les groupes thématiques devront comprendre des experts des Centres, des experts des gouvernements et des experts indépendants et ce aux fins d'une grande diversité de l'expertise. Les groupes bénéficieront d'un financement de base pour un certain nombre d'experts et les gouvernements seront invités à envoyer à leurs frais, d'autres experts.

5. DISCUSSION PRELIMINAIRE DES ACTIVITES 2008

document AP/CAT (2007) 01: Projet de programme d'activités et budget 2007 de l'Accord

document AP/CAT (2006) 46: Réflexions sur les Centres Européens de l'Accord

document AP/CAT (2002) 26: Centres Européens et Euro méditerranéens établis dans le cadre de l'Accord EUR-OPA Risques Majeurs du Conseil de l'Europe : Règles de fonctionnement

- Nouveau projet de programme d'activités de l'Accord
- Discussion sur le rôle futur des Centres Spécialisés
- Modifications éventuelles des règles de fonctionnement des Centres

Monsieur Vigneaux, qui a élaboré à la demande du Secrétariat un rapport sur les évolutions possibles concernant les Centres de l'Accord, en présente les principales réflexions.

En particulier il suggère l'unification des organes de gestion des Centres pour alléger leur fonctionnement tout en renforçant leur responsabilité. Il souligne l'importance du concept de « label » des Centres qui doit être différencié de son financement éventuel.

Le besoin de mieux diffuser les activités des Centres devrait s'accompagner de bilans de connaissances sur les thèmes abordés.

Le Secrétaire Exécutif souligne les liens de certaines de ces propositions avec les règles de fonctionnement des Centres qui méritent donc d'être revus dans cette optique. En particulier, le mode de financement doit s'adapter (tout en préservant sa philosophie) afin de faciliter la mise en place des nouvelles orientations de l'Accord.

Afin de préparer une version actualisée pour la prochaine réunion, les Correspondants Permanents sont invités à communiquer leurs suggestions au Secrétariat.

Le Secrétariat préparera un document tenant compte des propositions pour examen par le Comité.

6. INFORMATION SUR LES PROCHAINS EVENEMENTS MARQUANTS

Les Délégués sont informés des réunions internationales où l'Accord participera:

- 4^{ème} Conférence internationale sur les incendies d'espaces naturels (Séville, Espagne, 14-17 mai 2007)

L'Accord collabore à l'organisation de cette Conférence et le travail sur les effets des fumées des feux de forêt développé dans le cadre des programmes coordonnés conjointement par Milt Statheropoulos (ECFF, European Centre for Forest Fires, Athènes, Grèce) et Johann G. Goldammer (GFMC, Global Fire Monitoring Center, Freiburg in Breisgau, Allemagne) y sera présenté.

- Première session de la Plateforme globale pour la réduction des risques de catastrophe, Genève, 5-7 juin 2007

En tant que membre de l'Equipe Spéciale Inter institutions de la SIPC depuis sa création, l'Accord sera présent à la première session de la Plateforme qui englobe dorénavant des représentants des Etats afin de renforcer la priorité 1 du Cadre d'action de Hyogo, à savoir que la réduction des risques de catastrophes soit une priorité locale et nationale avec une base institutionnelle solide pour sa mise en œuvre.

- Conférence européenne sur la réduction des risques de catastrophe en milieu scolaire, Chypre, fin octobre 2007 (*date à confirmer*)

Cette conférence régionale, organisée par l'Accord au sein de la Campagne mondiale 2006-2007 « La réduction des risques de catastrophe commence à l'école », permettra de discuter les expériences dans la zone européenne et méditerranéenne pour en dégager des recommandations concrètes. Elle vise ainsi à définir une contribution spécifique de l'Accord en vue de la future Conférence Mondiale prévue en novembre 2008.

7 DATE ET LIEU DE LA PROCHAINE REUNION

La prochaine réunion du Comité des Correspondants Permanents aura lieu à Bucarest dans la deuxième quinzaine de septembre 2007. La date en sera fixée par le Bureau lors de sa prochaine réunion.

8 QUESTIONS DIVERSES

Néant.

9. ADOPTION DES CONCLUSIONS

Le Comité adopte son rapport le 20 mars 2007.

ANNEXE 1

LISTE DES PARTICIPANTS**ALGERIE / ALGERIA**

Monsieur Boubekeur LOUNIS, Consul Adjoint, Consulat Général d'Algérie, 101, route de Schirmeck, 67200 STRASBOURG

Tél. +33.3.88.30.17.51 Fax. +33.3.88.30.17.53 strasbourg@consulat-algerie.com

ARMENIE / ARMENIA

Mr Stepan BADALYAN, Permanent Correspondent, Counsellor to the Minister of Foreign Affairs of the Republic of Armenia, Director of the European Interregional Centre for Training of Rescuers, 10, Byron Str., 0009 YEREVAN

Tel./Fax +374 10.54.49.92 Fax. +374.10.54.49.92 /93 -mail : ectr@europe.com;

BELGIQUE / BELGIUM

Madame Monique BERNAERTS, Conseiller, Ministère belge de l'Intérieur, Centre gouvernemental de Coordination et de Crise, Rue Ducale, 53, B-1000 BRUXELLES

Tél.: + 32 2 506.47.70 / 506 47 11 Fax: +32 2 506.47.09 e-mail: monique.bernaerts@ibz.fgov.be

Madame Alexandra SONCK, Attaché, Ministère belge de l'Intérieur, Centre gouvernemental de Coordination et de Crise, Rue Ducale, 53, B-1000 BRUXELLES

Tél. + 32 2 506 47 13 Fax. +32 2 506 47 09 e-mail : alexandra.sonck@ibz.fgov.be

CHYPRE / CYPRUS

Mr. Michalis STAVRINOS, Ambassador, Permanent Representation of Cyprus to the Council of Europe, 20, avenue de la Paix, F – 67000 STRASBOURG

Tel. +33.3.88.24.98.70 Fax. +33.3.88.36.90.56 e-mail: amb.cy.stbg@wanadoo.fr

Mr. Georgios IOANNIDES, Deputy to the Permanent Representative, Permanent Representation of Cyprus to the Council of Europe, avenue de la Paix, F – 67000 STRASBOURG

Tel. +33.3.88.24.98.70 Fax. +33.3.88.36.90.56 e-mail: amb.cy.stbg@wanadoo.fr

Mr. George GEROSIMOU, Senior Civil Defence Officer, Cyprus Civil Defence, Ministry of the Interior, Paphos Civil Defence HQ, 91 Eleftherios Venizelos, 8021 PAPHOS

Tel. +357. 26 818470 / +357. 99699330 Fax. +357.26 946374

E-mail: ggerosimou@cd.moi.gov.cy

CROATIE / CROATIA

Mme Petra LEPPEE FRAIZE, Adjointe au Représentant Permanent de la Croatie auprès du Conseil de l'Europe, 70, allée de la Robertsau – 67000 Strasbourg

Tél. 03 88 37 07 06 – Fax 03 88 37 09 31 e-mail : rpcro@mvpei.hr

Mr Damir CEMERIN, Head of the Director's Office, National Protection and Rescue Directorate, Nehajska 5, 10000 ZAGREB

Tel. +385.1.3650.083 Fax. +385.1.3650.025 e-mail: kabinet@duzs.hr;

damir.cemerin@duzs.hr

Mr. Damir TRUT, Deputy Director, National Protection and Rescue Directorate, Nehajska 5,
10000 ZAGREB Republic of Croatia
Tel. +385.1.3650.088 Fax: +385.1.3650.025 e-mail: damir.trut@duzs.hr

Ms Arabela VAHTARIC, Head of International Relations Division, National Protection and
Rescue Directorate, Nehajska 5, 10000 ZAGREB
Tel. +385.1.3650 077 Fax +385.1.3650 025 e-mail: arabela.vahtaric@duzs.hr

ESPAGNE / SPAIN

Monsieur Fernando MANSITO CABALLERO, Ambassadeur, Représentant Permanent de
l'Espagne auprès du Conseil de l'Europe, 24, allée de la Robertsau, F - 67000 STRASBOURG
Tel. +33.3.88.36.36.20 Fax. +33.3.88.36.94.92 e-mail : fernando.mansito@mae.es;
javier.sanroman@mae.es

FRANCE

Monsieur René FEUNTEUN, Correspondant Permanent, Secrétaire du COPRNM, Direction
de la Prévention des Pollutions et des Risques, Ministère de l'Ecologie et du Développement
Durable, 20 avenue de Ségur, F - 75007 PARIS
Tel. +33.1.42.19.15.63/ 15.79 Fax. +33.1.42.19.14.79. / 14.63
e-mail: rene.feunteun@ecologie.gouv.fr

GEORGIA/GEORGIE

Mr. Irakli GHVALADZE, Deputy Minister of the Environment and Natural Resources,
Ministry of the Environment and Natural Resources of Georgia, 6, Gulua Str., 0114 TBILISI
Tel. +995.32.275703/275713 Fax. +995.32.27.57.00 E-mail :
iralki.ghvaladze@moe.gov.ge

Mrs. Nino ENUKIDZE, Head of Legal Department, Ministry of Economic Development of
Georgia, G. Chanturia Str.12, TBILISI 0108
Tel. +995.32.98.43.11 Fax. +995.32.92 18.45 -mail: protocol@econom.ge

LIBAN / LEBANON

Monsieur Alexandre SURSOCK, Correspondant Permanent, Directeur, Centre National de
Géophysique, B.P. 16-5432 Achrafieh 1100-2040, BEYROUTH
Tel: +9614-981885 Fax:+9614-981886 asursock@cnrs.edu.lb; asursock@wise.net.lb

LUXEMBOURG

Monsieur Michel FEIDER, Correspondant Permanent, Directeur, Administration des Services de
Secours, 1, rue Robert Stumper, L – 2557 LUXEMBOURG
Tél. +352.49771-406 Fax. +352.49771-771 e-mail : michel.feider@secours.etat.lu

MAROC / MOROCCO

Monsieur Abdelhamid ELATRASST, Vice-Consul, Consulat Général du Maroc, 7, rue Erckmann
Chatrian, 67000 STRASBOURG
Tél. +33.3.88.35.88.11 Fax. +33.3.88.35.68.51 e-mail : consumastras@noos.fr

Madame Rajae CHAFIL, Présidente de l'Accord, Correspondant Permanent, Inspecteur Régional
de l'Aménagement du Territoire et de l'Environnement pour la région de Rabat-Sale, Zemmour-
Zaers, inistère de l'Aménagement du Territoire, de l'Eau et de l'Environnement, 39, rue Jbel
Tazakka, Agdal, RABAT Tel dir. +212.37.68.60.11 /st. 68.07.76 Fax. +212.37.68.07.79
e-mail : chafil1@caramail.com; chafil.irate@yahoo.fr

Monsieur Abdelhay ZEROUALI, Correspondant Permanent, Directeur de la Surveillance et de la Prévention des Risques, Ministère de l'Aménagement du Territoire, de l'Eau et de l'Environnement, 2 rue Oqba, Agdal, RABAT
 Tel. +212.37.77.26.58/ 212.37.68.16.44 Fax. +212.37.68.16.41 e-mail: zerenv@yahoo.fr

PRINCIPAUTE DE MONACO / PRINCIPALITY OF MONACO

Monsieur le Colonel Yannick BERSIHAND, Correspondant Permanent, Commandant Supérieur de la Force Publique de la Principauté de Monaco, Force Publique de Monaco, 5, Place du Palais, MC – 98000 MONACO
 Tel. +377.93.15.64.02 /93.15.65.54 Fax. +377.93.15.65.34 E-mail : ybersihand@gouv.mc

PORTUGAL

Mr. Aleixo DORES, Deputy Permanent Correspondent, Junior Adviser, International Relations, Portuguese National Service for Fire and Civil Protection, Av. Do Forte em Carnaxide, 2799-512 CARNAXIDE
 Tel:+351.21.424.71.30 Fax. +351.21.424.71.80 Email: adores@snbpc.pt

ROUMANIE / ROMANIA

Madame Oana ROGOVEANU, Adjoint au Représentant Permanent de la Roumanie auprès du Conseil de l'Europe, 64, allée de la Robertsau, 67000 STRASBOURG
 Tel. +33.3.88.37.01.60 Fax. +33.3.88.37.16.70 e-mail: oana.rogoveanu@gmail.com

Mr. Iuliu BARA, Vice-Chair of the Agreement, Permanent Correspondent, Personal Adviser to the Ministry of Transport, Construction and Tourism, Dinicu Golescu Bd. N° 38, Palatul CFR, Room 18, 1st floor, BUCHAREST
 Tel/Fax. +40.21.319.61.95 e-mail: bgv@mt.ro

FEDERATION DE RUSSIE / RUSSIAN FEDERATION

Mr. Vladimir KAKUSHA, Vice-Chair of the Agreement, Permanent Correspondent, Deputy Director, Dept. of International Co-operation, EMERCOM of Russia, Teatralny pr. 3, 109012 MOSCOW
 Tel. +7.495.445.44.53 Fax. +7.495.445 50 46 E-mail : kakusha@mchs.gov.ru

Mr. Vladimir KUVSHINOV, Counsellor, EMERCOM of Russia, Dreve de Lorraine 45, B – 1180 BRUXELLES
 Tel +32.2.375.6629 Fax. +32.2.375.6650 e-mail : russie@coditel.net

REPUBLIQUE DE SAINT-MARIN / REPUBLIC OF SAN MARINO

Monsieur Giovanni GALASSI, Secrétaire Général, Centre Européen pour la Médecine des Catastrophes , CEMEC, Via Scialoja 1, 49893 CAILUNGO SAN MARINO
 Tel. +378.99.45.35 Fax. +378.90.37.06 e-mail : cemec@iss.sm
 Via Cisa, 7, I - 00141 ROME Tel. 39.06.86.89.57.48 Fax. 39.06.86.89.78.18

**“L’EX-REPUBLIQUE YUGOSLAVE DE MACEDOINE” /
“THE FORMER YUGOSLAV REPUBLIC OF MACEDONIA”**

Mr. Mihail GAREVSKI, Permanent Correspondent, Director of the Institute of Earthquake Engineering and Engineering Seismology, (IZIIS), University "St. Cyril and Methodius", Salvador Aliende St. 73, POB 101, 1000 SKOPJE
Tel. +389.2.3107 701 /702 Fax. +389.2.3112 163 E-mail:
garevski@pluto.iziis.ukim.edu.mk

TURQUIE / TURKEY

Mr. Muhammed ADAK, Permanent Correspondent, Ministry of Public Works and Settlement, Dept: of International Relations and Vocational Training, Teknik Arastirma ve Uygulama Genel Müdürlüğü, Necatibey Caddesi, 63, KIZILAY-ANKARA
Tel. +90.312.410.2627 Fax. +90 312 230.4111 E-mail: muhammeda@bayindirlik.gov.tr

Mr. Ali Riza KORKMAZ, Directorate of Trabzon Province, Ministry of Public Works and Settlement, Necatibey Caddesi, 63, KIZILAY-ANKARA
Tel. +90.462.2211684 Fax. +90.462.2211679 e-mail: trabzon@bayindirlik.gov.tr

Mr. Özgü KASMER, Geological Engineer, Ministry of Public Works and Settlement, Necatibey Caddesi, 63, KIZILAY-ANKARA
Tel. +90.312.4102611 Fax. +90.312.230.4111 e-mail: ozguk@bayindirlik.gov.tr

UKRAINE

Mr. Yevhen PERELYGIN, Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary, Permanent Representative of Ukraine to the Council of Europe, 21, rue Trubner, F – 67000 STRASBPURG
Tel. +33.3.88.61.44.51 Fax. +33.3.88.60.01.78 e-mail: eu_fr@mfa.gov.ua

Mr. Serhii SHABLII, Adjoint au Représentant Permanent, Représentation Permanente de l’Ukraine auprès du Conseil de l’Europe, 21, rue Trubner, F – 67000 STRASBPURG
Tel. +33.3.88.61.44.51 Fax. +33.3.88.60.01.78 e-mail: eu_fr@mfa.gov.ua

Mr. Viktor POYARKOV, Executive Director of the European Centre of Technological Safety, TESEC, General Naumov St., 13, 03164 KYIV 164
Tel 8 050. 312. 40 24 Fax. +38.044.332.59.05 e-mail: poyarkov@i.kiev.ua

ORGANISATIONS INTERNATIONALES

COMMISSION EUROPEENNE / EUROPEAN COMMISSION

Mr. Thomas DE LANNOY, Policy Officer, European Commission, Directorate General Environment, Civil Protection Unit, BU-9 2/185, B – 1049 BRUSSELS
Tel . +32.2.298 67 96 Fax. +32.2.299 03 14 e-mail : thomas.de-lannoy@ec.europa.eu

**NATIONS UNIES : I.S.D.R. - STRATEGIE INTERNATIONALE DE LA
PREVENTION DES CATASTROPHES UNITED NATIONS : I.S.D.R.- INTERNATIONAL
STRATEGY FOR DISASTER REDUCTION**

Mrs. Helena MOLIN VALDÈS, Deputy Director of UN/ISDR, International Environment House II, Office 3-63, Chemin de Balxert 7-9, CH - 1219 GENEVA
Tel. 41.22.917.89.01 Fax. 41.22.917.89.64 e-mail : molinvaldes@un.org;

Ms. Paola ALBRITO, UN/ISDR, Programme officer, International Environment House II,
Chemin de Balexert 7-9, CH - 1219 CHATELAINE GENEVA
Tel. +41.22.917 8908 Fax. +41.22.917.89.64 e-mail : albrito@un.org

UNESCO

Monsieur Badaoui ROUHBAN, Correspondant Permanent, Chief, Section for Disaster Reduction,
1, rue Miollis F - 75732 Paris Cedex 15
Tel: +33 1 45 68 41 20 Fax: 0033 1 45 68 58 21 Email : b.rouhban@unesco.org

INTERNATIONAL CIVIL DEFENCE ORGANIZATION (ICDO) / ORGANISATION
INTERNATIONALE DE PROTECTION CIVILE (OIPC)

Monsieur Eugène VASILIEV, Secrétaire Général adjoint, International Civil Defence
Organization (ICDO), Chemin de Surville 10-12, B.P. 172, CH – 1213 PETIT-LANCY 2
GENEVE
Tel. +41.22.879.69.65 Fax. +41.22.879.69.79 e-mail : icdo.vasiliev@hotmail.com

OBSERVATEURS/ OBSERVERS

BOSNIA AND HERZEGOVINA/BOSNIE ET HERZEGOVINE

Mr. Milivoje POPOVIC, Head of Division for International Relations, Department for Civil
Protection, Ministry of Security of Bosnia and Herzegovina, TRG BIH 1, 71000 SARAJEVO
Tel./Fax +387.33.555715 e-mail: milivoje.popovic@msb.gov.ba

SERBIE/ SERBIA

Mrs. Zorana KATIC, Senior Legal Adviser, Cabinet of the Minister, Ministry of the Interior of
the Republic of Serbia, Bureau for International Co-operation and EU Integration, Kneza Milosa
101, 11000 BELGRADE
Tel. +381.11.3620 261 Fax. +381.11.3620 189 e-mail zkatic@mup.sr.gov.yu

Mr. Dragan STOJANOVIC, Deputy Head of Directorate for Protection and Rescue, Ministry of
the Interior of the Republic of Serbia, Bul. Avnoj'a, 104, 11000 BELGRADE
Tel. +381.11.3008 179/+381.11.311 97 08 Fax. +381.11.3008 180
e-mail: ibaras@mup.sr.gov.yu

SUISSE / SWITZERLAND

Mr. Giancarlo BULETTI, Senior Adviser, Division of Multilateral Affairs and Special
Assignments, Swiss Humanitarian Aid, Federal Department of Foreign Affairs, Sägestrasse
77, Köniz, CH – 3003 BERN
Tel. +41.31.921.97.46 /322.63.08 Fax. +41.31.324.16.84
e-mail: giancarlo.bulletti@bluewin.ch; giancarlo.bulletti@deza.admin.ch

ETATS-UNIS D'AMERIQUE / UNITED STATES OF AMERICA

Ms. Josephine HUSSEY, s/c Consulat Général des Etats-Unis d'Amérique
15, avenue d'Alsace - 67082 Strasbourg-Cedex
Tél. 03 88 35 31 04 / 03 88 24 73 31 – Fax 03 88 24 06 95 e-mail : reedfa@state.gov

INVITED SPEAKERS

Monsieur Alfonso ANDRIA, Député Européen, Président du Centre Universitaire Européen
Pour les Biens Culturels, Villa Rufolo, I – 84010 RAVELLO
e-mail : univeur@tiscali.it

Monsieur Salvino BUSUTTIL, Ancien Ambassadeur de Malte en France, Professeur Emérite de
l'Université de Malte, Président de la Fondation de Malte, Fondation de Malte, Casa Cintraj, 54,
West Street, VALLETTA VLT 40 / Malta
Tel. +356.2157.3954 Fax. +356.2157.4471 e-mail : s.busutil@fondationdemalte.org

Monsieur Jean-Pierre MASSUE, Ancien Secrétaire Exécutif de l'Accord EUR-OPA Risques
Majeurs, 43 Bld Pasteur, 75015 PARIS
e-mail : jeanpierre.massue@free.fr

EXPERTS

Monsieur Jean-Mathias GOERENS, Président de la Sous-Commission « Audit »
15, rue R. Follereau, L – 1499 Luxembourg
Tél +352 621 260 452 Fax. +352.42.105.78.88 e-mail : jmg@pt.lu

Mr. Alexander KUDRIN, Director, European Centre for New Technologies in Management of
Major Natural and Technological Disasters, 7, Davydkovskaya, 121352 MOSCOW
Tel/Fax. 7.095.443.83 44/ 443 83 15 e-mail : direktor@ampe.ru; emercom@mchs.gov.ru

Mr Zoran MILUTINOVIC, Chair of the network of Specialised Centres of the Agreement,
Director, ECILS, Institute of Earthquake Engineering and Engineering Seismology, University
« Ss.Cyril and Methodius » Skopje, Salvador Allende St. 73, P.O.Box 101 1000 SKOPJE , Ex-
République Yougoslave de Macédoine,
Tel. +389.2 3107 701 / +389 2 3107 747 (direct) Fax. +389.2 3112 163
e-mail : zoran@pluto.iziis.ukim.edu.mk

Madame Claire-Anne REIX, Chef de Projet GMES, Optical Observation and Science
Directorate, Alcatel Alenia Space, 100, Bld du Midi, BP 99, F – 06156 CANNES LA BOCC
Cedex
Tel : +33 4 92 92 34 91 / Fax : +33 4 92 92 74 50
e-mail : claire-anne.reix@alcatelaleniaspace.com

Monsieur Michel VIGNEAUX, Président de la Sous-Commission « Programme »,
Résidence Saint Genès, 3, 1, rue Borda, F – 33000 BORDEAUX
Tel +33.5.56.75.24 25 Fax. +33.5.56.75.24.25 e-mail : vigneaux.fer@wanadoo.fr

CONSEIL DE L'EUROPE COUNCIL OF EUROPE**COMITE DES MINISTRES / COMMITTEE OF MINISTERS**

Monsieur Guido BELLATTI CECCOLI, Ambassadeur, Président des Délégués des Ministres,
Comité des Ministres du Conseil de l'Europe, Représentant Permanent de Saint-Marin auprès
du Conseil de l'Europe, 18, rue Auguste Lamey - 67000 Strasbourg
Tél. 03 88 36 09 44 - Fax 03 88 25 17 25 e-mail : rp.sanmarino@wanadoo.fr

**L'ASSEMBLEE PARLEMENTAIRE DU CONSEIL DE L'EUROPE /
PARLIAMENTARY ASSEMBLY OF THE COUNCIL OF EUROPE**

Mr. Walter SCHMIED, Chairman of the Committee on the Environment, Agriculture and Local
and Regional Affairs, Parliamentary Assembly of the Council of Europe
c/o Mr. Alfred SIXTO, Head of Secretariat, Committee on the Environment, Agriculture and
Local and Regional Affairs, Parliamentary Assembly of the Council of Europe, Strasbourg
Tel. +33.3.88.41.22.44 Fax. +33.3.88.41.27.17 e-mail : alfred.sixto@coe.int

**LE CONGRES DES POUVOIRS LOCAUX ET REGIONAUX DU CONSEIL DE L'EUROPE /
THE CONGRESS OF LOCAL AND REGIONAL AUTHORITIES OF THE COUNCIL OF
EUROPE**

Mr. Ian MICALLEF, President of the Chamber of Local Authorities of the Congress
Tel +356.79470191 Fax . +356.21446427 e-mail : ian.micallef@maltafreepport.com.mt

Monsieur Jean-Philippe BOZOULS, Secrétaire de la Chambre des Pouvoirs Locaux, Conseil de
l'Europe, Strasbourg
Tel. +33.3.88.41.20.07 e-mail : Jean-Philippe.BOZOULS@coe.int

Madame Marité MORAS RODRIGUEZ, Secrétaire de la Commission du Développement
Durable, Conseil de l'Europe, Strasbourg
Tel +33.3.88.41.22.33 e-mail : marite.moras@coe.int

**DIRECTION GENERALE IV – EDUCATION, CULTURE ET PATRIMOINE, JEUNESSE ET
SPORT / DIRECTORATE GENERAL IV – EDUCATION, CULTURE AND HERITAGE,
YOUTH AND SPORT**

Madame Gabriella BATTAINI-DRAGONI, Directrice Générale, Director General
e-mail : gabriella.battaini@coe.int

**SECRETARIAT EXECUTIF DE L'ACCORD EUR-OPA RISQUES MAJEURS
EXECUTIVE SECRETARIAT OF THE EUR-OPA MAJOR HAZARDS AGREEMENT**

Mr Eladio FERNANDEZ-GALIANO, Executive Secretary/ Secrétaire Exécutif
Tel. +33.3.88.41.22.59 Fax. +33.3.88.41.27.87 e-mail : eladio.fernandez-galiano@coe.int

Mr Francesc PLA, Secretary of the Committee of Permanent Correspondents / Secrétaire du
Comité des Correspondants Permanents
Tel. +33.3.90.21.49.30 Fax. +33.3.88.41.27.87 e-mail : francesc.pla@coe.int

Madame Sylvette PFISTER,
Tel. +33.3.88.41.26.15 Fax. +33.3.88.41.27.87 e-mail: sylvette.pfister@coe.int

Madame Linda ROLLIN,
Tel +33.3.88.41.29.37 Fax. +33.3.88.41.27.87 e-mail: linda.rollin@coe.int

Madame Caroline SIEBECKE,
Tel. +33.3.88.41.35.22 Fax. +33.3.88.41.27.87 e-mail: caroline.siebecke@coe.int

Madame Flore CHABOISSEAU
Tel. +33.3.88.41.38.81 e-mail: flore.chaboisseau@coe.int

INTERPRETERS

Mme Pascale MICHLIN (chef d'équipe)
Mme Fanny CROISET
M. Jan KROTKI
Mme Tatiana LYACHENKO
Mme Penny MACDONELL
M. Alexei MILKO

EXCUSES / APOLOGISED FOR ABSENCE

Mr. Tamaz CHELIDZE, Permanent Correspondent, Institute of Geophysics, 1 Alexidze Str.,
380093 TBILISI / Georgia
Tel/Fax: 995 32 33 2867 e-mail : chelidze@ig.acnet.ge

Mr. Peter CORDINA, Director General, Civil Protection, Department of Civil Protection,
Ta'Kandja, SIGGIEWI / Malta
Tel +356.21.46.26.10 Fax. +356.21.46.26.07 e-mail: peter.cordina@gov.mt

Monsieur A. EL YALGOUBI, Général de Brigade, Inspecteur de la Protection Civile,
Ministère de l'Intérieur, Direction de la Protection Civile, RABAT / Maroc
Tel. +212.37.69.25.75 Fax . +212.37.69.23.44

Mr. D. GALANOPOULOS, General Secretariat of Civil Protection, Ministry of the Interior,
Public Administration and Decentralization, Evangelistrias 2, GR-10563 ATHENS
Tel: +30 210.3359954 Fax: +30.210 3359935 e-mail : dgalanopoulos@gscp.gr

Mr. Harrie JEURISSEN, Secretary General, European Forum for Local and Regional Disaster
Management, Batterijstraat 36a, NL – 6211 SJ MAASTRICHT
Tel. +31.43.325.02.45 Fax. +31.43.321.77.42 e-mail: harrie.jeurissen@vng.nl

Mr. Etibar MIRZOYEV, Deputy Minister, Ministry of Emergency Situations, 57, Tbilisi Avenue,
1065 BAKU / Azerbaijan
Tel. +994.12.512.00.13 / +99450 208 70 88 Fax. +994.12.512.00.39 e-mail:
arguge@gmail.com

Colonel Philippe NARDIN, Relations Internationales, Direction de la Défense et de la
Sécurité Civiles, Ministère de l'Intérieur, 87-95 quai du Docteur Dervaux,
F – 92600 ASNIERES SUR SEINE
Tel+33.1.56.04.76.71/75.58 Fax.+33.1.56.04.76.63/ 75.62 philippe.nardin@interieur.gouv.fr

Mr. Ibrahim Mohamed OSMAN, Deputy Secretary General, IFRC, 17, Chemin des Crets, Petit-Saconnex, POB 372, CH – 1211 GENEVA 19
Tel. +41.22.730.4348 Fax. +41.22.733.03.95 e-mail : ibrahim.osman@ifrc.org;

Mr Sergio PIAZZI, Chief of External Relations, United Nations Office for the Coordination of Humanitarian Affairs, (OCHA), Palais des Nations, 8-14 avenue de la Paix, CH - 1211 GENEVE 10
Tel.41.22.917.12.34(st) Fax.41.22.917.00.23 e-mail: piazzi@un.org

Mr. Francesco PISANO, Head, Institutional Relations, UNOSAT, United Nations Institute for Training and Research (UNITAR), Palais des Nations, CH – 1211 GENEVA
Tel. +41.22.817 87 20 e-mail : francesco.pisano@unitar.org

Mgr. Vito RALLO, Envoyé Spécial, Mission Permanente du Saint-Siège auprès du Conseil de l'Europe, 2, rue Le Nôtre - 67000 STRASBOURG
Tél. 03 88 35 02 44 – Fax 03 88 24 78 05 e-mail : saint.siege.strg@wanadoo.fr

Mr. Pierluigi SODDU, Manager of Italian Civil Protection, Department of Italian Civil Protection, Via Vitorchiano, 4, I – 00188 ROME
Tel. +39.06.6820 27134 Fax. +39.06.6820 2752 e-mail: pierluigi.soddu@protezionecivile.it

Mr. Yuri VOROBIEV, First Vice Minister, Ministry for Emergency Situations, EMERCOM of Russia, St. Teatralny Proezd, 3, 115580 MOSCOW
Tel. +7.495.449.90.41 Fax. +7.495.445.50.46 e-mail : emercom@mchs.gov.ru

La Banque de Développement du Conseil de l'Europe, 55, avenue Kléber, F – 75784 PARIS Cedex 16
Tel. +33.1.47.55.55.08 Fax. +33.1.47.55.03.38 e-mail : michele.meunier@coebank.org

ANNEXE 2

ORDRE DU JOUR**LUNDI 19 MARS (à partir de 9:30) au MARDI 20 MARS 2007 (12:30)**

1. **OUVERTURE PAR LA PRESIDENCE ET ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**
document AP/CAT (2007) OJ 3 rév.1 : projet d'ordre du jour
2. **COMMUNICATIONS PAR LA PRESIDENCE, LES DELEGATIONS ET LE SECRETAIRE EXECUTIF**
document AP/CAT (2006) 50 : Conclusions de la dernière réunion du Comité à Marrakech, 30 octobre 2006
document AP/CAT (2006) 52: Conclusions de la 11e Session Ministérielle
document AP/CAT (2006) 47 rév: Textes adoptés à la 11e Session Ministérielle
document AP/CAT (2009) 9: Actes de la 11e Session Ministérielle
3. **ACTIVITES DES CENTRES SPECIALISES ET INITIATIVES EXTERNES**
 - Présentation du projet EXTREMUM par Monsieur Alexandre KUDRIN, ECNTRM- Centre Européen des Nouvelles Technologies pour la Gestion des Risques Naturels et Technologiques Majeurs (Moscou, Fédération de Russie)
 - Présentation du Pôle Euroméditerranéen des Risques par Madame Claire-Anne REIX, Alcatel Alenia Space, Cannes, France
4. **ETAT D'AVANCEMENT DES ACTIVITES 2007**
 - Réunion des Directeurs des Centres Spécialisés de l'Accord (Paris, 5-6 février 2007)
document AP/CAT (2007) 06: Conclusions de la réunion, Paris, 5-6 février 2007
 - Bilan des activités 2006 et activités prévues en 2007
document AP/CAT (2007) 02: Bilan des activités de base en 2006
document AP/CAT (2007) 03: Bilan des programmes coordonnés en 2006
document AP/CAT (2007) 04: Activités de base des Centres Spécialisés prévues en 2007
document AP/CAT (2007) 05: Programmes coordonnés des Centres Spécialisés prévus en 2007
5. **DISCUSSION PRELIMINAIRE DES ACTIVITES 2008**
document AP/CAT (2007) 01: Projet de programme d'activités 2007 de l'Accord
document AP/CAT (2006) 46: Réflexions sur les Centres Européens de l'Accord
document AP/CAT (2002) 26: Centres Européens et Euro-méditerranéens établis dans le cadre de l'Accord EUR-OPA Risques Majeurs du Conseil de l'Europe : Règles de fonctionnement
 - Nouveau projet de programme d'activités de l'Accord
 - Discussion sur le rôle futur des Centres Spécialisés
 - Modifications éventuelles des règles de fonctionnement des Centres

6. INFORMATION SUR LES PROCHAINS EVENEMENTS MARQUANTS

- 4^{ème} Conférence internationale sur les incendies d'espaces naturels (Séville, Espagne, 14-17 mai 2007)
- Première session du Plateforme globale pour la réduction des risques de catastrophe, Genève, 5-7 juin 2007
- Conférence européenne sur la réduction des risques de catastrophe en milieu scolaire, Chypre, fin octobre 2007 (*date à confirmer*)

7 DATE ET LIEU DE LA PROCHAINE REUNION

8 QUESTIONS DIVERSES (points pour information seulement)

9. ADOPTION DES CONCLUSIONS

MARDI 20 MARS 2007 (14h 30 – 18h 30)

SESSION SPECIALE

pour célébrer le 20e Anniversaire de l'Accord Européen et Méditerranéen sur les Risques Majeurs (EUR-OPA)

- 14:30 Allocution de bienvenue de Monsieur Eladio FERNANDEZ-GALIANO, Secrétaire Exécutif de l'Accord Européen et Méditerranéen sur les Risques Majeurs (EUR-OPA) du Conseil de l'Europe
- 14:45 Introduction par Madame Rajae CHAFIL (Maroc), Présidente du Comité des Correspondants Permanents de l'Accord Européen et Méditerranéen sur les risques majeurs (EUR-OPA)
- 15:00 Communications de:
- Monsieur Guido BELLATTI CECCOLI, Ambassadeur, Représentant Permanent de la République de Saint-Marin auprès du Conseil de l'Europe et Président des Délégués des Ministres, Comité des Ministres du Conseil de l'Europe

- Monsieur Walter SCHMIED, Président de la Commission de l'environnement, de l'agriculture et des questions territoriales de l'Assemblée Parlementaire du Conseil de l'Europe
- Monsieur Ian MICALLEF, Président de la Chambre des Pouvoirs Locaux, Congrès des Pouvoirs Locaux et Régionaux du Conseil de l'Europe

15:45 Key Note Speaker

Professeur Salvino BUSUTTIL, Président de la Fondation de Malte, La Valette, Malte
L'Accord EUR-OPA: sa genèse, ses objectifs et ses réalisations présentes et futures

16:10 Monsieur Vladimir KAKUSHA, Vice-Président de l'Accord, Correspondant Permanent de la Fédération de Russie auprès de l'Accord

Communication de la déclaration aux participants remise par Monsieur S.K. SHOIGU, Ministre et de Mr.Y.L. VOROBIEV, Premier Vice Ministre, Ministère des Situations d'Urgence, EMERCOM de Russie

16:20 Pause

16:30 ***Vingt années de prévention dans le domaine des risques naturels et technologiques majeurs: le rôle de l'Accord EUR-OPA Risques Majeurs***

Moderateur: Mr Iuliu BARA, Vice-Président du Comité des Correspondants Permanents, (Roumanie)

Speakers :

- Monsieur Alfonso ANDRIA, Membre du Parlement Européen, Président du Centre Universitaire Européen pour les Biens Culturels (CUEBC) Ravello,
La protection du patrimoine culturel dans la politique du « Centre Universitaire Européen pour les Biens Culturels de Ravello »
- Monsieur Giovanni GALASSI, Correspondant Permanent de la République de Saint Marin auprès de l'Accord EUR-OPA Risques Majeurs, Secrétaire Général du Centre Européen pour la Médecine des Catastrophes (CEMEC),
Réseau de Centres Spécialisés : rassembler les connaissances
- Monsieur Victor POYARKOV, Directeur Exécutif du Centre Européen pour la Sécurité technologique (TESEC), Kiev, Ukraine
Pays de l'Est : élargir les expériences et les challenges

- Monsieur Jean-Pierre MASSUE, Ancien Secrétaire Exécutif de l'Accord EUR-OPA Risques Majeurs
Coopération internationale de l'Accord : travailler ensemble et avec les autres.
- Madame Helena MOLIN VALDÈS, Directrice adjointe de la Stratégie Internationale pour la Réduction des Catastrophes des Nations Unies (ISDR)
Activités de l'Accord au sein d'une stratégie globale : mettre en oeuvre Kobé

17:30 Discussion

18:00 Clôture par Monsieur Eladio FERNANDEZ-GALIANO, Secrétaire Exécutif de l'Accord Européen et Méditerranéen sur les Risques Majeurs (EUR-OPA) du Conseil de l'Europe

19:00 Réception offerte par la Ville de Strasbourg dans les salons de l'Hôtel de Ville

- Discours de bienvenue de Madame Marie-Christine WEYL, Conseillère Municipale à la Ville de Strasbourg
- Discours de Monsieur Terry DAVIS, Secrétaire Général du Conseil de l'Europe